



1513  
Hereafter foloweth the abreviacion of the graces / indulgences & stacions which our moste holy fad Pope Alexander vi. graunteth to all true beleuige people: of euery sexe or kynde wyllige to entre into the frater nite of the great hospytall of saynt James i Copostell: lately edifyed & bylded: as is cōtained i his lettis apostolykes / graunted to euerlastige memory / & cōfermed by our holy fad now beidge Pope Juli<sup>o</sup>.

**H**ere it is graunted to euery broder & syster of the saide hospital that they shalbe ptable of al the Masses / sacrifices / prayers / fastiges / almes dedes / and of al other suirages / and gode dedes done in the sayde hospytall.

Also that euery broder & syster: may chole them a gostely fader / secular or regular: whiche may gyue them full remysion of al ther synnes: if they be contryte / & confessed of them / ones in theyr lyfe / & ones in the article of dethe: so that they make restitution / by themselves / or some other in suche cases / & to suche psones: as restitution ought to be made.

Also that euery broder & syster / may at any tyme as they lyst duringe theyr lyfe chole to be theyr gostely fader & cōfessour by them / shal haue power & auctorite to absolue them of all ther synnes / crymes / & ex cellys / nat referred to the see of Rome as necessary / or behouable. & also of al suche as be referred to the saide see ones i ther lyfe. except the cases conteyned in the letters / of testimonye of the saide fraternite which euery broder & syster shal receyue.

Also the sayde confessor / may if he wylle any bolde made by the sayde brotherne or systers into other gode werkes of charite. Except y<sup>e</sup> bolde to Rome / Jerusalem / to the sayde saynt James in compestell / the bolde of chastite / and religyon.

Also it is graunted to al women that foure tymes in euery yere duringe theyr lyfe they may resorte with o<sup>r</sup> two women to any Monastrey of nuns of what order so euer it be. though it be of the recluse of saynt Clare / for to ete & drynke and to be conuersant with them / But nat for to ley with them by nyght.

Also the sayde brotherne & systers / what place in the worlde so euer they be in / may hete masse / and al other deuynne scrupce: and receyue al the sacramentes of holy churche: al though the churche were enterdited by the auctorite of any ordinary / Except that on Ester day they may nat receyue the blesyd sacramēt of the autler. whiche at al other tymes they may receyue. And if it fortune that any broder or syster of the sayde fraternite deceasse suche tyme as the churche is interdyted: the body may be buryed in the same place so interdite: so that it be done withoute get poumpe & solēnyte. And also that that same pson were nat the cause of the interdytion.

Also that euery broder and syster of the same fraternite very penytēt & cōfessed / visitynge in any feste of our lady or saynt James any tyme fro the begynnyng of the first euēlonge / to the last ende of the last euēlonge any churche dedycate in the honour of our lady or saynt James / & lāke of the any other churche where / and what so euer it be / shal opteyne & haue for euery feste. xxx. yerres / & xxx. lentes of Indulgence and pardōn of pena<sup>nt</sup> / & intoynd to hem.

Also euery broder & syster of the sayde fraternite saynge. v. Water nōsts. & v. Aues deuoutly vpon ther knees in ther pryue churche / or in any other churche: where so they shal fortune them to be: shal haue as great pdon / Indulgence & remysion of ther synnes: as be graunted to the that velyte al the churches / & stacions at Rome: as wyl as if they psonally visyted the stacions of Rome: as wel within the cyte of Rome as withoute: that is to say / in the dayes folowynge: and first the dayes of festes mouables of the yere.

**Festes mouables.**  
The sonday in septuagesima: sexagesima: & quinquagesima: are stacions. Also frome the first day of lent Inklusyue: vnto lōwe son day Inklusyue: whiche ben also eury day stacions: and so many & great psons Indulgences & full remysions: whiche no man can expyme them: also the. iiii. rogacyon dayes / the ascencyon day / & whitsonday: monday tuesday with the. iiii. embrynge dayes: and al the vtas of whitsonday be stacions: and great psons. Also in the vtas of Corpus xpi full remysion. & knowe ye that eury saterday in lent & eury day of our lady in al the yere is ful remysion.

### Here foloweth Indulgences & full remissions for certein dayes in eueri moneth in the yere.

**January** First the Circūcyon of our lord: the Epiphany with al the vtas / & saynt Sebastians day are stacions: saynt Agnes day and the. l. day of January is full remysion.  
**February** The Purificacyon of our lady full remysion. & i the feste of salt Pet the Cathedra is stacio. & salt Mathias day the apostel is full remysion.  
**Marche.** Saynt Gregories day is remysion of all synnes: also the euyon of saynt Wendie & the annūcyacyon of our lady is full remysion.  
**Apryll.** Saynt Markes day is stacion: and the day of saynt Peter the martyr: is full remysion.  
**May.** The feste of saynt Whittyp & Jacob: & eury sonday in Maye is full remysion: also the thirde & the. viii. day of stacions & full remysion. Also vnto saynt Johis day postlatin full remysion: & in the translation of salt Whitha: is remysion of p<sup>er</sup>tur. parte of al synnes. & knowe ye frome the. iiii. day of May tyl the first day of August / i the churche of salt Johi latrenes are eury day. iiii. dayes full remysion.  
**June.** The Natūite of saynt Johi baptyst with al the vtas full remysion. also the day of saynt Peter & the next day folowynge in whiche day the cōmemoracyon of saynt Paule is halowed be full remysion / & a thousande yerres of pardon.  
**July.** The Visytacyon of our lady with al the vtas folowynge / full remysion. also saynt Mary maudecleyns day full remysion / & pardon of the fourth parte of all synnes: saynt James day full remysion.  
**August.** The first day of August: the seconde: the fourth: & saynt dominykes day: eche of them full remysion. also saynt Laurens day with all his vtas full remysion. The assūpyon of our lady with al the vtas folowynge full remysion: & frome the day of feste of the assūpyon of our lady vnto the feste of hir Natūite are eury day. xii. yerres of pdon: & remysion of the thirde pte of al synnes. also saynt Bartilmewes day / & al his vtas full remysion. also vpon saynt Augustines day and the day of the decolacyon of saynt Johi baptist. full remysion.  
**Septēber** The Natūite of our lady / full remysion. also vnto holy Rodis day with al the vtas folowynge is full remysion. also the thre embryge dayes of September are stacions and full remysions. also saynt Mathewes day / & saynt Jeromes day: is full remysion.  
**October.** Salt Fraūcys day with al his vtas full remysion. also on salt Lukes day full remysion. & on salt Symō & Judis day is a stacion.  
**November.** The day of al Halowen full remysion / & vi. M<sup>o</sup>. yerres of pardon: & solwmes day / full remysion. also the. ix. day / the xiiii. day / & y<sup>e</sup>. x. day of November / & the last day that is saynt Andewes day / is full remysion.  
**December.** The foure sondages of Aduent / & also the. iiii. embryge dayes of December whiche be al stacio dayes. the cōceptyō of our lady / and the xiiii. day of the same moneth whiche is our lady day of the M<sup>o</sup> / & saynt Thomas day i hapostell full remysion: Crylmas eue / is a stacion. Crylmas day / & the masse at mydnight of the same day / the moxowe masse & the hye masse / ben stacions & full remysions. saynt Steuyns day with al his vtas saynt Johi euāgelyst / & Innocētes day whiche ben stacions & full remysions.

### Hereafter foloweth indulgences / and remissions for eueri daie in the yere.

**Eueri day in the yere**  
First i the church of saynt Johi latrenes: which is graunted eury day in the yere. xliiii. yerres & xliiii. lentes of pdon / & remysion of the. iiii. parte of al synnes. also pope Siluester & Grego<sup>ry</sup> hath graunted & gyue to the that deuoutly dothe velyte the same: Indulgences whiche no mā may nōtūbe but only god / thus salt Boniface testifieth: whiche saith / if men knewe the indulgence of saynt Johi latrenes churche: it were no nede to go to the holy Sepulcre / or to saynt James.

Also i the church of saynt Peter / whiche is eury day in the yere. xliiii. yerres. & xliiii. lentes of pdon / & remysion of the thirde pte of all synnes. Also from the feste of the Annūcyaciō of our lady vnto the first day of August belyde the saide daily psons are eury day xlii. yere & as many lentes. & remysion of the thirde parte of al synnes.

Also in the churche of saynt Paule. whiche is eury day in the yere xliiii. yerres xliiii. lentes of pardon / & remysion of the thirde parte of al synnes. & also eury sonday who so euer velyte that same churche: shal haue as great pardon as though he went to the holy sepulcre in Jerusalem / or to saynt James in Galys.

Also i the great church of our lady: whiche is eury day i the yere. xliiii. yerres xliiii. lentes of pdon: & remysion of y<sup>e</sup>. iiii. pte of all synnes.

Also in the churche of saynt Laurence extra muros: where are eury day i the yere xliiii. yerres. xliiii. lentes of pdon / & remysion of the thirde parte of al synnes. also who so euer shal velyte the same churche eury wednesday in one yere deluyeth a soule frome purgato<sup>rye</sup>.

Also in the churche of saynt Fabyan / & saynt Sebastyan: where are eury day xliiii. yerres xliiii. lentes of pdon / & remysion of the thirde parte of all his synnes / & also i the same churche in certeyn places is almoche pdon & Indulgence: as in the churches of saynt Peter & paule for theyr bodies were hyd there longe tyme before they were founde / & there ar many other innumerable pardons & indulgences in the same church whiche can nat be nōtūbed: for the innumerable bodies of sayntes that rest there.

Also in the churche of the holy Crosse / where ar eury day xliiii. yerres. xliiii. lentes of pardon & remysion of the thirde parte of al synnes. Also belyde the forsayde daily psons: are eury sonday CCC. yerres & CCC. lentes of indulgence & remysion of the. iiii. parte of al synnes.

Also in the churche of saynt Pharede is eury day in the yere xlii. M<sup>o</sup>. yerres & xlii. M<sup>o</sup>. lentes of pardon / & remysion of the thirde parte of al synnes. Also in the same churche is a chapel: that is called Athera nos a penis inferni. i whiche chapel Pope paschal sayd v. masses for a soule: whiche was deluyeth. & the sayd pope graunted that who so euer shulde do say v. masses shulde deluyeth a soule frome purgato<sup>rye</sup>.

Also in the churche that is called saint Peters pylon. where are eury day CCC. yerres of indulgence with remysion of the thirde part of all synnes / whiche eury festful day in the yere are doubled.

Also in the churches of our lady de pace / & in the churche of our lady de pplo: in al a eury feste of our lady / & eury saterday in lente: for eche of them full remysion. And belyde these pynyal churches thete be dyuers places of stacions within the sayde cyte / & also withoute where be great & innumerable psons & remysions graunted: whiche were very lōge to declare & pntely explye: whiche the same brotherne & systers shal opteyn as well as if they were present in the Cite of Rome.